

Dodatok č. 5

k Zmluve o dopravných službách vo verejnom záujme zo dňa 27. 11. 2020
v znení Dodatku č. 1 zo dňa 23. 12. 2021, Dodatku č. 2 zo dňa 7. 6. 2022, Dodatku č. 3
zo dňa 22. 12. 2022 a Dodatku č. 4 zo dňa 29. 5. 2023

(ďalej len „Zmluva“)
(ďalej len „Dodatok č. 5“)

uzatvorený podľa odseku 36.3 Zmluvy medzi nasledovnými zmluvnými stranami

ZMLUVNÉ STRANY

Objednávateľ: Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy
Slovenskej republiky

Sídlo: Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava
Štatutárny orgán: Ing. Pavol Lančarič, PhD.
minister dopravy Slovenskej republiky
Zástupca pre vecné rokovania: Ing. Peter Šulko, PhD., MBA
generálny riaditeľ sekcie železničnej dopravy a dráh
Identifikačné číslo: 304 16 094
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Výdavkový účet: SK71 8180 0000 0070 0011 7681
Príjmový účet: SK15 8180 0000 0070 0011 7622
Depozitný účet :
(ďalej len „Objednávateľ“)

a

Dopravca: Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.

Sídlo: Rožňavská 1, 832 72 Bratislava
Štatutárny orgán: Ing. Roman Koreň
predseda predstavenstva
Ing. Karol Martinček
člen predstavenstva
Zástupca pre vecné rokovania:
Identifikačné číslo: 35 914 939
DIČ: 2021920076
IČ DPH: SK2021920076
Zapísaný v: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa,
Vložka: č. 3497/B
Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a. s.
IBAN: SK87 1111 0000 0014 2319 2053
SWIFT: UNCRSKBX
(ďalej len „Dopravca“)

(Objednávateľ a Dopravca spolu ďalej len „Zmluvné strany“ a jednotlivito „Zmluvná strana“)

ÚVODNÉ USTANOVENIA

- (1) Zmluvné strany spolu uzatvorili Zmluvu, ktorej predmetom je úprava podmienok, vzájomných práv a povinností Zmluvných strán pri zabezpečení dopravných služieb pre cestujúcu verejnosť vo vnútroštátnej doprave a v medzinárodnej doprave na území SR vlakmi verejnej osobnej dopravy, ktoré majú na území SR najmenej jednu zastávku na vystúpenie alebo na nastúpenie cestujúcich.
- (2) Za účelom implementácie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/782 o právach a povinnostiach cestujúcich v železničnej preprave a zavedenia jednotného tarifného systému vo vlakoch objednaných Objednávateľom na realizáciu služieb vo verejnom záujme sa Zmluvné strany dohodli na úprave Zmluvy spôsobom, ako je uvedené v tomto Dodatku č. 5 k Zmluve.

ČL. 1 PREDMET DODATKU č. 5

- 1.1** V čl. 15 Zmluvy sa ods. 15.1 v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza sa nasledovným textom:
„**15.1** Dopravca je povinný zabezpečiť výdaj cestovných lístkov v zmysle platných právnych predpisov, najmä článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/782.

V súlade s dotknutým nariadením Dopravca realizuje predaj cestovných lístkov vždy aspoň jednou z týchto foriem predaja : a) predajne cestovných lístkov, b) iného miesta predaja, c) predajného automatu, d) telefónu, e) internetu, f) iných široko dostupných informačných technológií, a to v závislosti od možností Dopravcu a so zohľadnením efektívnosti jednotlivých foriem predaja.

Tým nie sú dotknuté povinnosti Dopravcu zabezpečiť predaj cestovných lístkov osobitným spôsobom, ak uvedené vyplýva z dotknutého nariadenia. Dopravca je povinný pravidelne analyzovať efektívnosť predaja.“

- 1.2** Do Zmluvy sa vkladá nová príloha č. 4 – Jednotný tarifný systém. Nová príloha č. 4 tvorí prílohu č. 1 Dodatku č. 5 a je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

- 1.3** V čl. 36 sa bod 36.8. príslušne dopĺňa a znie nasledovne:

„**36.8** Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú tieto prílohy:

1. Príloha č. 1 – Projekty spolufinancované z prostriedkov EÚ
2. Príloha č. 2 – Úprava Zmluvy po Realizácii Finančného modelu
3. Príloha č. 3 – Protikorupčná doložka
4. Príloha č. 4 – Jednotný tarifný systém.“

ČI. 2 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 2.1** Tento Dodatok č. 5 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu poslednou Zmluvnou stranou a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom ÚV SR podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 2.2** Tento Dodatok č. 5 je spísaný v slovenskom jazyku v 6 (šiestich) vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom 3 (tri) vyhotovenia dostane Objednávateľ a 3 (tri) vyhotovenia dostane Dopravca.
- 2.3** Zmluvné strany podpisom tohto Dodatku č. 5 vyhlasujú, že si tento Dodatok č. 5 riadne prečítali, v plnom rozsahu porozumeli jeho obsahu, ktorý je pre ne dostatočne zrozumiteľný a určitý, že tento Dodatok č. 5 vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu bez akýchkoľvek omylov a že nebol uzavretý ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok plynúcich pre ktorúkoľvek Zmluvnú stranu a bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku, na znak čoho tento Dodatok č. 5 týmto vlastnoručne podpisujú.

Príloha č. 1: Príloha č. 4 k Zmluve – Jednotný tarifný systém

V Bratislave dňa:

V Bratislave dňa:

Za Objednávateľa:

Za Dopravcu:

Ing. Pavol Lančarič, PhD.

minister dopravy SR

Ing. Roman Koreň

predseda predstavenstva

Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.

Ing. Karol Martinček

člen predstavenstva

Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.

Jednotný tarifný systém

Zavádza sa jednotný tarifný systém.

Cestovné definované v rámci tohto tarifného systému sa bude uplatňovať iba v prípadoch, ak cestujúci v rámci jednej cesty využije prepravné služby realizované viacerými dopravcami, s ktorými má objednávateľ uzatvorenú Zmluvu o dopravných službách vo verejnom záujme. Tzn. pri jednej ceste realizovanej s využitím dvoch a viacerých dopravcov, cestovné bude stanovené ako lomené, alebo ako provízy predaj do aktivácie klíringovej centrály.

Rozúčtovanie takto získaných tržieb z cestovného medzi zúčastnenými dopravcami bude realizované pomerovo na základe precestovanej vzdialenosti. Spôsob rozúčtovania (až do vzniku clearingového centra zriadeného objednávateľom) bude dohodnutý medzi dopravcami.

Predmetom jednotného tarifného systému sú nasledovné druhy cestovného:

- Základné cestovné (okrem dopravných služieb vykonávaných na Tatranských elektrických železničiach (TEŽ) a Ozubnicovej železnici (OŽ))
- Osobitné cestovné jednorazové pre: deti od 6. roku veku do dovŕšenia 15. roku veku; žiakov základných škôl, stredných škôl a študentov vysokých škôl; držiteľov preukazov ŤZP, občanov nad 70 rokov a pre rodičov alebo iných zákonných zástupcov na návštevy detí s telesným, mentálnym alebo zmyslovým postihnutím a na návštevy detí v zariadeniach sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately podľa príslušného výnosu Dopravného úradu (pôvodného Úradu pre reguláciu železničnej dopravy) o regulácii cestovného v železničnej doprave.

Výška cestovného v rámci jednotného tarifného systému je daná nasledovne:

$P = P_{KM}$, kde

P – výška cestovného pre cestujúceho (bez príplatkov a zliav);

P_{KM} – výška príslušného regulovaného cestovného (základného alebo osobitného) podľa tarifnej vzdialenosti podľa príslušného výnosu Dopravného úradu o regulácii cestovného v železničnej doprave za celú precestovanú vzdialenosť v rámci jednej cesty

Na základe vzájomnej dohody dopravcov môže byť cestujúcemu ponúknuté cestovné vo výške nedosahujúcej vyššie uvedené hodnoty cestovného, avšak bez nároku na zvýšenie úhrady zo strany objednávateľa.